



總裁
心語

陳肇兆牧師
環球天道機構義務總裁



一個故事：

一套全由華人學者 撰寫的聖經註釋



每項重大的屬靈工程，背後都有一個故事，「天道聖經註釋」（簡稱「天註」）也不例外。

基督宗教自唐朝傳入中華，中國教會無論在傳道、牧養或教導上，都極依賴西方教會幫助。過去近百年，華人信徒閱讀的屬靈書，特別是較有分量的整套中文聖經註釋書，大多是翻譯作品。但自上世紀七十年代開始，情況開始有點轉變。那時，華人教會發展漸趨蓬勃，各方人才輩出，其中包括一批華人聖經學者從海外學成歸來，他們在神學、聖經、原文等方面的研究都很有學養。這時候，神讓天道書樓創辦人容保羅牧師領受異象，推動出版一套全由華人學者撰寫的聖經註釋書——「天註」，以切合華人教會發展的需要。在聖靈感動下，許書楚長老聽過容牧師的分享後，也憑信心資助整套「天註」出版，啟動了華人教會一項劃時代的培靈工程，造就了近兩三代信徒的屬靈成長。

殿堂級出品

「天註」是一套站穩福音派立場，注重原文釋經的聖經註釋書。寫作歷程逾 40 載，最先由播道神學院前院長鮑會園博士擔任主編，後由著名華人學者鄺炳釗博士、鮑維均博士及曾祥新博士擔任編輯。全套註釋書共有 40 位作者，都是精心挑選出來的。他們不但學貫中西，並在華人神學界已具一定成就。「天註」歷經半世紀耕耘，今年全部完成出版。全套涵蓋新舊約聖經 66 卷書，共 85 冊，超過 4 萬頁，逾 300 多萬字，耗資達 200 萬美元，可說是殿堂級的出版著作，標誌著華人神學發展的重要里程碑。

學者極力推薦

天道書樓去年慶祝 40 週年，在出版的紀念特刊中，多位聖經學者都極力讚揚「天註」的貢獻：

「天註」是第一套完整而具學術分量的華人釋經書，背後象徵了幾個信念：神話語在轉變世代中的重要、嚴謹原文釋經的重要，以及華人學者合作與創作的價值。牧者要奉行釋經

講道，就必須參考具分量的釋經書，「天註」在這方面發揮了極大作用。

——鮑維均博士（美國三一神學院新約教授及系主任）

我感到這事工很有意義。因為我自從蒙召事奉神以後，就進入神學院讀書，發現大多數參考書皆由外國學者撰寫，深覺若有華人學者撰寫聖經研究著作，必可豐富華人信徒的閱讀，也可在聖經解讀上，增添華人的視角；特別在後現代風潮正盛的今天，更是如此。

——曾祥新博士（美國基督工人神學院副教授）

這套註釋書另有一個貢獻，就是提供重要平台，讓年輕的華人聖經學者發表研究心得。新一代華人學者撰寫的註釋書質量極高，確有長江後浪推前浪之勢，令人感恩及拍掌。從他們的作品，我們可看到華人聖經研究有著極其樂觀及燦爛的前景，教人閱讀後不期然綻放出歡欣的笑意。

——鄺炳釗博士（香港建道神學院榮休教授）

感恩

身為天道書樓的總幹事，我為每一位忠心、負責任的「天註」作者感謝神。因著他們數十年的努力耕耘，這套現存最完整而具分量的中文釋經書才得以問世，為教會提供準確的釋經資料；同時，又能保持華人教會不過於偏重學術的優良傳統，幫助信徒把古代信息應用於現今處境，實踐聖經的教導。我祈求神大大使用這套註釋書，使它成為普世華人教會的祝福。

願一切尊貴榮耀，都歸給這屬靈故事的主角——創始成終的神。

* 為使「天註」更普及使用，目前以特價發售，詳情請向天道書室查詢

更正 上期（1月號）報道天道 40 週年感恩餐會的參加人數，應為「接近 650 人」，特此更正。



環球天道機構
Tien Dao Worldwide Organizations



環球天道機構董事：

姚冠尹長老（主席）、鄧挺群律師（副主席）、施熙禮長老（司庫）、劉群英姊妹（書記）
廖亞全校長、張戡雄先生、洪振賢長老、馬長生先生、劉彤牧師、聶錦勳博士、容保羅牧師、
李耀全牧師、姚何佐恩女士、麥基恩醫生、范偉文先生、黃婉霜女士、陳肇兆牧師

翻譯經文用詞 的考量因素

張達民博士
《環球聖經譯本》主編



因為，我從主領受又傳授給你們的教導是這樣的：
主耶穌在他被交出去的那一夜，拿起餅來。

（林前 11:23，《環譯》）

希臘文和中文很少有完全對應的詞彙，而且多數詞語都可以有好些不同的意思。因此，在翻譯時，譯者要考量各種因素，例如語境、用詞搭配、作者風格和修辭習慣，以及典故引用，才可以把原文用詞在其語意範圍裡最合適的意思翻譯出來。

哥林多前書十一章 23 節是信徒相當熟悉的經文，教會在施行聖餐禮時常常誦讀。「被交出去」的原文 *παρεδίδοτο* (*paredideto*)，是 *παράδωμι* (*paradidōmi*) 的被動語態，傳統譯作「被賣」或「被出賣」。上下文顯示，哥林多教會有些信徒以不合宜的態度吃主的晚餐，羞辱那些一無所有的人，引致保羅的責備。保羅在這裡引述主耶穌設立聖餐的經過，目的大概是要糾正這些信徒。然而，為甚麼他要首先提及耶穌被人出賣？這一點在糾正信徒方面有何作用呢？

本節的關鍵詞 *paradidōmi* 是一個常用詞，基本意思是把人或事物交給別人，「出賣」無疑可以看為其中一個特定的意思，但是否這節經文的正確翻譯或所強調的意思呢？一些重要的考量因素如下：

1. 用詞搭配

用詞搭配往往有一定的規律和習慣，可以提供客觀的數據，讓譯者確定作者的原意。動詞 *paradidōmi* 在舊約聖經《七十士譯本》及新約聖經出現近 400 次，用於事物時都是正面的意思，指把好東西交給人；用於人時則幾乎都是負面的意思，指把人交給敵人、官方，或交去不好的處境等。¹ 由於「被出賣」和「被交出去」都是負面的，所以這裡用於耶穌，都符合這詞搭配的習慣。

2. *paradidōmi* 在保羅書信裡的意思

在保羅書信裡，除本節外，*paradidōmi* 有五次用於耶穌，都是指神為我們把耶穌交去受死（羅 4:25，8:32），或耶穌把自己交去受死（譯作「捨己」；加 2:20；弗 5:2、25）。另有八次用於其他人（羅

1:24、26、28；林前 5:5，13:3；林後 4:11；弗 4:19；提前 1:20），都是指把某人交給撒但或不好的處境，沒有一次是「出賣」的意思。

3. 舊約典故

保羅可以簡單地用耶穌「被交出去」來指耶穌被交去受死，很可能因為這是取自信徒熟悉的舊約典故。以賽亞書第五十三章是廣為保羅和其他新約聖經作者引述的彌賽亞經文，在《七十士譯本》裡，*paradidōmi*（「交出去」）三次用於形容耶和華的僕人（以下經文為筆者自譯）：

我們眾人都如羊走迷了路……主卻為我們的罪把他交出去

（賽 53:6）

……因為他自己的性命被交出去，以至於死。

（賽 53:12a）

他……擔當了多人的罪，為他們的罪被交出去。

（賽 53:12b）

由於保羅書信多次引用以賽亞書這兩節鄰近的經文，² 哥林多前書十一章 23 節很可能反映了以賽亞書的用詞：耶穌為我們的罪被交去受死，實現了耶和華的僕人為祂子民的罪被交出去的預言。

4. 林前 11:23 的語境

保羅無須在這裡重提猶大出賣耶穌，卻有需要提醒信徒耶穌為他們捨己，藉以糾正他們自私自利的態度和行徑。保羅引述聖餐設立的經過後，就立刻指出聖餐的意義是「宣告主的死」（林前 11:26），呼應開首他指出耶穌被交出去。保羅沒有討論聖餐中餅和杯的性質，而是強調耶穌的死；祂的身體、祂的血，都是為我們捨的。因此，任何人自私自利，藐視基督為之而死的弟兄姊妹（參林前 8:11~12），就是干犯基督的身體了。

¹ 羅 1:24、26、28，4:25，8:32；林前 5:5，13:3；林後 4:11；提前 1:20 等，只有少數例外，例如彼前 2:23 的「交給」原文沒有直接受詞，不能肯定是指把人還是把事情交給神。

² 羅 2:24 引用賽 52:5，羅 10:15 及弗 2:17 引用賽 52:7，林後 6:17 引用賽 52:11，羅 15:21 引用賽 52:15，羅 10:16 引用賽 53:1，加 4:27 引用賽 54:1。





- ▶ 今年1月，吳榮滌博士在台北懷恩堂及高雄浸宣武昌教會，主領「啟示錄今釋」聖經講座（圖），牧者及弟兄姊妹都踴躍出席，為此感恩。
- ▶ 5月將舉辦「文協書展」，求主賜下智慧，讓我們做好聖經及書籍的促銷規劃，滿足弟兄姊妹需求，並改善整體閱讀風氣。
- ▶ 下半年將籌辦聖經講座，要構思講題內容，並與協辦單位搭配服侍，求主賜美好規劃，使講座順利完成。

香港

- ▶ 今年上半年，環聖須重印十多款聖經，急需大量經費，求主預備所需。
 - ▶ 請繼續記念今年各項事工的經費籌募，求主保守有關計劃都能順利推展。
 - ▶ 《環球聖經譯本——舊約全書》仍在翻譯中，求神賜各位學者身心靈健壯，能按神所定的美好時間順利完成，造福全球華人教會及信徒。
 - ▶ 今年是宗教改革五百週年，全球都舉辦不少慶祝活動。環聖亦已籌劃一系列研經培靈聚會，結合譯經、研經及釋經事工，重申唯獨聖經的重要，鼓勵信徒回歸聖經，生活高舉聖經，見證真神。有關講座將於尖沙咀潮人生命堂舉行，日期、講題和講員如下：
- | | | |
|-----------|-----------|-------|
| 5月5日（五） | 唯獨聖經與華人釋經 | 李保羅院長 |
| 7月7日（五） | 唯獨聖經與信徒研經 | 趙崇明博士 |
| 11月10日（五） | 唯獨聖經與全民譯經 | 張達民博士 |



加拿大

- ▶ 感謝神！翁偉霖牧師正式加入多倫多辦事處義工團隊，負責聯繫當地教會及信徒，推動聖工發展。
- ▶ 黎惠康牧師在5月及6月，分別於多倫多和溫哥華主領聖經講座，求神賜福。

美國

- ▶ 今年美國環聖繼續與加州灣區華人教會合辦多項活動，包括「新年讀經新亮光」計劃及多場聖經講座等。詳情請瀏覽美國環聖及天道網站。下半年的聖經講座簡列如下：

7月29日（六）	題目待定（國語）	吳獻章博士
	場地：基督之家第五家	
9月23日（六）	撒母耳記（國語）	梁潔瓊博士
	場地：曙光基督教會	
11月18日（六）	題目待定（國語）	蔡金玲博士
	場地：基督之家第五家	

請為以上講員禱告，求神賜下美好信息。

- ▶ 今年3月，美國天道及環聖在南加州增設書店和辦事處，地點位於正道福音神學院內（9386 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731），面積約3,000平方呎，服侍該區的華人教會及信徒（圖）。新書店和辦事處已於4月10日舉行開幕典禮。



- ▶ 福音中心附設的巴西短宣隊，由一班來自灣區不同教會的弟兄姊妹組成。他們曾往巴西宣教，對當地的佈道工作很有負擔。過去數年，除聖保羅及里約熱內盧兩大城市外，短宣隊的足跡已遍及超過十個華人聚居的城市。2016年，短宣隊已分發超過200本《聖經新譯本》、500份福音月曆、200多本屬靈書籍作佈道之用。請為本年度6月29日至7月10日的短宣之旅代禱，求神感動更多弟兄姊妹奉獻支持。

新加坡及馬來西亞

東馬的代禱事項

- ▶ 求主開路，讓我們有機會到更多宗派的教會，與信徒分享環聖事工和推介《聖經新譯本》，使更多教會接納並使用這譯本（圖）。
- ▶ 求主讓我們與眾教會建立更密切的關係，彼此搭配服侍信徒，讓教會蒙福。
- ▶ 行程中意外常有，求主保守同工到各地事奉時一切平安。



西馬的代禱事項

- ▶ 今年上半年會到西馬各堂會主領聚會，並推廣環球天道機構事工，求主保守有關安排順利，亦感動信徒更渴慕神的話語及閱讀屬靈書籍。同時，上半年亦會籌辦神學院新生贈經活動，求神賜福使用，讓新入學的神學生得著更大的造就和幫助。
- ▶ 4月14至16日，台灣何日峰長老在馬來西亞怡保主領培靈講座，求神使用何長老當日的信息，以及環聖的事工介紹和書攤服侍，讓出席的弟兄姊妹得著造就。

澳洲

- ▶ 澳洲環聖首個聖經講座及教牧同工研討會，於3月初順利完成。是次講員為鮑維均博士，講題是「活在亂世中」，假悉尼中央浸信會舉行（圖）。兩晚參與的弟兄姊妹十分踴躍。早上的教牧同工「釋經講道」專題研討會，有超過120位同工和神學生出席，大家都有豐富的領受。感謝主，澳洲環聖剛成立不久，人手不多，經驗尚淺，能舉辦如此大型聚會並圓滿完成，完全是神的恩典，為此獻上感恩。
- ▶ 7月初將舉辦謝挺博士的公開講座和讀經營，求主加能賜力，讓同工及義工做好籌備工作。
- ▶ 為更有效宣傳澳洲環聖的活動，去年年底開設了「臉書」（Facebook）專頁，最近亦建設機構網站，請代禱記念。
- ▶ 澳洲環聖的義工團隊大都是退休人士，求主賜恩保守各人身心健康，事主得力。



美國（北加州）辦事處
1160 Cadillac Court, Milpitas, CA 95035, U.S.A.
Tel: (1-408) 996 8388 Fax: (1-408) 996 2838
Email: usa@wwbible.org

美國（南加州）辦事處
9386 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731, U.S.A.
Tel: (1-626) 573 8277 Fax: (1-626) 573 8219
Email: usa@wwbible.org

加拿大（東岸）辦事處
4 Lark Crescent, Richmond Hill, Ontario L4S 2N1, Canada
Tel: (1-647) 280 2009
Email: canadaeast@wwbible.org

加拿大（西岸）辦事處
6560 Innsmoor Place, Burnaby B.C. V5E 4G3, Canada
Tel: (1-604) 803 3188
Email: canadawest@wwbible.org

澳洲辦事處
131 Woodville Road, Merrylands, NSW, Australia 2160
Tel: (61) 425 344 989
Email: australia@wwbible.org

網址：www.wwbible.org
www.wwbible.org.tw
www.wwbibleus.org



鮑維均博士
美國三一神學院新約教授及系主任

「先知君王」 挑戰你對現實 的詮釋！



耶穌是「先知君王」——是大衛家的王：「大衛並沒有升到天上，他自己卻說：『主對我的主說：你坐在我的右邊，等我使你的仇敵作你的腳凳。』」（徒 2:34~35，《環譯》）；也是那位像摩西的先知：「摩西曾說：『主，你們的神，要從你們弟兄當中給你們興起一位先知像我；無論他對你們說甚麼，你們都要聽從。』」（徒 3:22，《環譯》）耶穌像摩西，不在於其樣貌或地位，而在於他們都傳達了神的心意。但耶穌這位先知的特別之處，是與君王結合起來，因為這位先知的生命就是顛覆現實的生命。難怪耶穌不推翻地上的羅馬政權，反而藉著死裡復活挑戰人眼見的現實，帶來神國的成全。

挑戰地上的權勢

耶穌是先知君王，那麼我們應如何看地上的掌權者。彼得這樣教導：「你們為主緣故，要順服人的一切制度，無論是當權的君王，還是君王所派懲惡揚善的官員」（彼前 2:13~14，《環譯》）。原文的意思是：你們為主緣故，要順服人的一切受造物，無論是君王，還是其他人。這令人難以理解，但其實彼得所說的是，要順服掌權者，像順服其他人一樣。這樣說的目的是，把對掌權者的順服淡化至完全沒有意思。羅馬君王自視為神，要求人敬拜他、服侍他，例如多米田要求人稱呼他為「我們的主，我們的神」。彼得就說，我們若順服人，就可以順服君王，因為君王只不過是人，不是神。彼得前書二章 17 節印證了這個解釋：「要尊重所有的人，愛弟兄姊妹，敬畏神，尊敬君王。」（《環譯》）在這裡，「尊重」和「尊敬」的原文是同一個字。換言之，要尊敬君王，好像尊敬所有的人一樣，但只敬畏神一位。

彼得認定只有一位君王，就是神自己，因而把人間制度相對化。人應該彼此尊重 / 尊敬，所以要尊敬 / 尊重君王，也要尊重 / 尊敬眾人。聖經不但顛覆地上的政權，也顛覆一切人間制度。「顛覆」不等同「推翻」，目的是叫人單單敬拜神，不把眼前的事物視為最終極的現實。福音的震撼性，就在於挑戰每位掌權者，無論是在家庭、公司或國家的。每位掌權者都應該自我反省，有否妄自尊大，有否忘記那位天上的君王。

挑戰信徒的群體

這個顛覆性的福音，甚至挑戰信仰群體。在啟示錄第四章，24 位長老稱呼坐在寶座的那一位為「我們的主，我們的神」（啟 4:10~11，《環譯》），是針對當時的羅馬君王多米田，表明他不是「我們的主，我們的神」，耶和華才是。要留意這是啟示錄的第四章，之前教會已受了批判（啟 2~3 章）。猶太人的啟示文學，總認定欺壓他們的外邦是邪惡的，只要打垮它們，就可以把邪惡消滅。但啟示錄提醒我們：不要以為邪惡在我們之外，原來在教會裡也可以找到。啟示錄挑戰一班自稱為義的群體，自稱受壓迫的群體：我們受苦難不表示我們是聖潔的，也不表示我們屬於神。因此，我們打這場屬靈爭戰時，要先反省自己是不是屬於得勝的一方。

耶穌基督是先知，這不是虛浮的稱號，卻展現一種顛覆性的生命。福音顛覆現實至一地步，不但顛覆掌權者，也顛覆我們信徒的生命。我們塑造的現實，能不能夠經得起先知的靈的試驗？假如不能，我們就屬於受責罰的群體。耶穌基督死在十字架上，改變了一切。我們要跟從耶穌背十字架，好能明白真正的現實，活出這現實，而不是按照眼前的現實來生活。

* 節錄自鮑維均：《顛覆現實的基督論》，頁 63-66；標題為編者所加

聖研導讀叢書

這套叢書旨在簡介當代聖經研究的課題，內容源自學術講座，引領信徒對聖經作新的解讀，管窺聖經研究的新方向。

《顛覆現實的基督論》

鮑維均著 2017年3月初版 / 182頁 / HK\$90

聖經的中心是耶穌基督，從舊約到新約都是。雖然耶穌基督是獨一的，但聖經作者沒有用創新的稱號來介紹祂，反而沿用當時已有的職分和觀念，再注入信仰意涵，挑戰人的權勢及對現實的詮釋，甚至挑戰信徒的生命。本書共分六章，依次探討耶穌基督的六個稱號：祭司、先知、君王、救主、道和主宰，重點不在講述稱號的內容，而在稱號的作用，以及與信徒群體的關係。

《顛覆現實的教會論》

鮑維均著 2016年6月初版 / 188頁 / HK\$90

教會論並非抽象的神學理論，而是與信仰和生活息息相關，因為越認識教會的身份和使命，就越能夠體現基督十字架的福音。本書闡明顛覆現實的教會論，及其對信徒的意義；而且探討「婦女按牧」這個富爭議的課題，為教會的兩性平等關係，提供堅實的聖經神學基礎。

《唯獨聖經——聖言的詮釋與應用》

鮑維均著 2016年2月初版 / 192頁 / HK\$90

本書總結作者多年研經經驗，不單提供簡易實用的解經方法（字義、段落、結構研究），也傳授正確心法（讀者的無知、作者的深意），並以不同體裁為例子，展示詮釋與應用的藝術；同時，在品評當今諸種釋經進路之餘，更指出應用上的危機。

《從路加著作看顛覆現實的基督信仰》

鮑維均著 2015年11月初版 / 183頁 / HK\$90

本書引導讀者從顛覆的新視角，再讀路加著作。第一部分透析恩典與倫理的關係，第二部分從使徒行傳的歷史文學透析生命意義。作者特別指出，耶穌的死突破時空、種族的界限，叫人對聖潔、誠命、現實有新的認識；人若降服於祂，就脫離因果的桎梏，並吸引別人來到祂面前。



基督徒如何能「活得美」？

信耶穌！信耶穌！經常踏足教會的人，多半都說自己信耶穌；受洗加入教會的人，更說自己是信耶穌。為甚麼有些人過得充實有意義，內心充滿平安喜樂，待人和藹可親，叫人喜歡接近；有些人卻失去人生目的與方向，終日愁眉苦臉，內心充滿嫉妒惱恨，叫人退避三舍呢？關鍵在於到底你我是怎樣「信」？

在信耶穌以前，我們的生命正像一條醜陋的毛蟲。毛蟲的身體經過蛻變，破繭而出，就成了色彩繽紛，擁有美麗、活潑、自由飛翔生命的蝴蝶。同樣，一個「信得真」的基督徒，也是生命經過蛻變，在基督裡成為新造的人，才能「活得美」。你渴望活得美嗎？本書能為你道出箇中竅門。



《信得真·活得美》

黃學齡著 / 天道出版

2016年6月初版 / 60頁 / HK\$10

漫畫書吸引青少年讀聖經

在現今世代，許多人都愛看圖像較多的書籍。天道轄下的徒·書館這一兩年，也引入了一些基督教漫畫書刊。除有台灣道聲的《漫畫聖經導覽》外，也有香港本土漫畫家的作品。最新推出的就是《創世記漫畫》。

《創世記漫畫》由葉一一弟兄編繪。他早年曾投身漫畫出版行業，因此其畫功、情節編排、分場分鏡等，都達專業水平。這次他想用自己的恩賜服侍神，於是以聖經創世記為藍本，演繹了猶太列祖的動人故事。在他的彩筆下，這批人物的形象都栩栩如生，情節緊湊生動，節奏明快，十分適合兒童或青少年閱讀。而且，本書更特別引用了最新的聖經華文譯本——《環球聖經譯本》——的創世記經文，大家可先睹為快。

《創世記漫畫》(全彩色電子書)

葉一一編繪 / e新園出版

2017年2月初版 / 102頁

瀏覽路徑：徒·書館網頁

<http://www.toelibrary.com/hk/創世記漫畫>



暢
銷
書
榜

天道書 2016年12-2017年2月

1	同作門徒——耶穌門訓 24 課
2	情理兼備讀經法—— 助你讀經轉化生命
3	創造神學與人生
4	天註·馬太福音(平裝)
5	唯獨聖經—— 聖言的詮釋與應用
6	許多諒解許多愛
7	超越崇拜戰爭—— 活力教會崇拜更新的九大特色
8	始於神——創世記靈修日引
9	人生 Cha Cha Cha —— 你也可以做個助 己助人舞動人生的生命教練
10	顛覆現實的教會論

代理書 2016年12-2017年2月

1	雅歌——情牽永約(附研習本)
2	每日一詩——詩篇卷一~二
3	歷代志上——預備天地同步的聖殿敬拜 (附研習本)
4	哥林多前書——教會時弊的良方：愛 ——研習本
5	以弗所書——在基督裡合一的新群體 (附研習本)
6	以弗所書——在基督裡合一的新群體 ——研習本
7	腓立比書——僕友的生命與事奉——研習本
8	新編幼兒聖經第一課
9	耶穌是誰？
10	傳道書——試看人生(附研習本)

沙田書室
香港新界沙田新城市中央廣場第1座13樓1313室
電話：(852) 2691 7666 傳真：(852) 2606 3387
電郵：st@tiendao.org.hk

荃灣書室
香港新界荃灣綠楊坊商場2樓S9舖
電話：(852) 2498 1931 傳真：(852) 2944 8283
電郵：tw@tiendao.org.hk

美國辦事處 / 天道福音書房 (北加州)
1160 Cadillac Court, Milpitas, CA 95035, U.S.A.
Tel: (1-408) 446 1668 Fax: (1-408) 996 2838
Email: info@tdcma.com

美國天道福音書房 (南加州)
9386 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731, U.S.A.
Tel: (1-626) 573 8277 Fax: (1-626) 573 8219
Email: info@tdcma.com

網址：
www.tiendao.org.hk
www.ustienda.net

Facebook：
www.facebook.com/tiendaobooks
www.facebook.com/tiendaous



新媒體福音事工

叫萬人作門徒

藉著新媒體演進，又隨著數碼技術發展，配合移動平台及適切社交平台的新媒體福音工作，「傳基」由 2017 年開展，以增加接觸人數、傳遞正向及福音信息為主。

用簡潔文字及配圖，配上聖經金句、專家學者之言以及打氣字句；又製作精華影片給廣大讀者、網友無限量免費分享、上載、轉載。無論如何，總相信有片言隻字或某幾個片段能進到讀者心中，給予合時的鼓勵。

大家不只能夠享受，還能夠施予。「傳基」開放平台予廣大讀者、網友，讓大家分享個人最喜歡、最能鼓勵生命的經文或勉勵字句。「施比受更為有福」，大家共同建立互勵互勉、彼此相愛的傳播空間。圖片、影片之製作由「傳基」負責。

- 「傳基」文字宣教全面 Online，「談天說道」、「醫學人生」、「家庭·家情」、「全恩心窗」、「余德淳 EQ 接見室」之內容上載網站及 Facebook。2017 年首兩個月網頁點閱次數已超過 2016 年全年的總數量；
- 設立「傳基」YouTube 頻道，以影音分享福音信息、「父母 blog」文章及雲端甘泉之信仰反思；
- On Point 祝福分享，由 2017 年 2 月開始，以金句或信仰分享製作適合 Facebook 及 Instagram 等社交平台的照片，分享祝福，同時歡迎轉載及投稿。

支持「新媒體福音事工」，誠邀閣下透過「讚好」及「分享」「傳基」的 Facebook、YouTube 頻道、Instagram 等資訊，或奉獻支持有關製作費用（全年預算港幣 4 萬元）。

Facebook <http://www.facebook.com/goodnewshk>

YouTube 頻道 <https://goo.gl/CEBzLZ>

Instagram https://www.instagram.com/on_point_bible/

tumblr Tumblr <https://onpointbible.tumblr.com/>

天道聖經註釋

《以弗所書》

黎惠康著 / 天道出版

2017年2月初版 / 728頁 / HK\$185

以弗所書給人艱深的感覺，但本書作者按原文詞序，分拆每節的片語，又解釋各片語之間、節與節之間的緊密聯繫，讓讀者深深體會保羅巧妙的筆法、鋪排，更清楚這封書信的最終目的。

本書作者畢業於美國福樂神學院（道學碩士）及加拿大多倫多大學威克里夫學院（神學碩士；神學博士研究），曾於香港播道神學院、加拿大麥瑪士達神學院、維真神學院、克里威廉神學院任教；現為加拿大天道神學院客座教授。

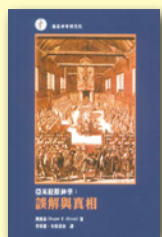


《亞米紐斯神學——誤解與真相》

奧爾森（Roger E. Olson）著 / 衛道神學研究院出版

2016年12月初版 / 261頁 / HK\$80

本書出版是要廓清世人對「亞米紐斯主義」的誤解，和以它為異端或謬理的指控。在福音派神學圈子，許多對亞米紐斯主義的論述，包括許多地方教會對加爾文主義的看法，基本上都是錯的。本書作者根據古今一些重要的亞米紐斯主義者的主張，重新界定甚麼才是真正的「亞米紐斯主義」，希望讀者能以開明態度去看待這個思想，重新認識「亞米紐斯主義」。



《遇上彩色的自己》

富察令兒著 / e新園出版

2017年4月初版 / 108頁 / HK\$68

本書講述一位中文系畢業生、教會傳道人，辭任後從講台走到港澳台各大藝術市集，在短短數年間，在歐亞多地開辦個人畫展的歷程。本書是她人生及事奉方向轉變的自述，分享真摯感人，更具靈性向度，從中可看到一個沉浸在信仰多年的人，如何從她的恩賜、事奉中，找到真實的自我和夢想；又如何藉色彩和創作去表達她的信仰，讓人重拾像孩童一樣的活潑快樂心靈。她的故事，對於想尋找真我及人生使命的人，特別是成長中的青少年，深具啟迪和鼓舞意義。



* 本書另有電子版，請瀏覽徒·書館網頁：<http://www.toelibrary.com/hk/> 遇上彩色的自己

《山道期刊》(總38期)

主題：基督教教育 / 香港浸信會神學院出版

2016年12月初版 / 166頁 / HK\$60

去年，香港浸信會神學院為紀念在港建校65週年，特別舉辦「基督教教育學術研討會」，從不同學科角度，探討基督教教育的不同議題。當日共有六位學者發表論文，包括黃福光、吳國傑、林德平、鄧紹光、葉余枝鳳及林國彬等。他們的論文都收錄在本期《山道期刊》之中，以饗讀者。另外，本期亦有黃保羅博士撰文討論「馬丁路德的婚姻觀」，以及附有多篇書評。



《洪流中的信仰傳承——提摩太後書釋讀》(MP3)

鮑維均主講(粵語) / 環球聖經公會出版

2017年2月初版 / 全長4.5小時 / HK\$100

面對俗世洪流，基督信仰可以發揮甚麼作用？這信仰又如何傳承，因而生生不息？鮑維均博士為你釋讀提摩太後書，助你明白基督信仰如何在俗世洪流中顛覆現實。



閱讀復活，活出復活的生命！

《道可道——約翰福音中的宣講與神學》

孫寶玲著 / 天道出版

有人說，約翰福音是耶穌基督的神學註釋。它深受信徒喜愛，但內容又有點艱澀難懂。這種「既愛又不解」的張力，令約翰福音的解讀罩上朦朧色彩。耶穌「道成了肉身，住在我們中間」，這「道」能否以人類語言說得明白？新約學者孫寶玲博士就堅信「道可道」，而且「道須道」！



閱讀本書，可跳越逐章逐節解經的屏障，以整全敘事觀點，明瞭約翰福音經文的意義及具體演繹，免卻「見木不見林」之弊；同時可體會釋經學者從解經到構思講章的思考歷程。

《駭人聽聞——可恥的十架，榮耀的復活》

卡森(D. A. Carson)著 / 天道出版

基督的十架與復活，是基督信仰兩大核心所在，對基督徒的世界觀、人生觀、價值觀影響深遠。本書收錄了當代著名新約學者卡森博士的五篇講章，內容皆環繞基督的十架與復活。卡森博士釋經嚴謹，持純正福音派信仰，這次闡釋基督教的核心課題，對我們如何活出信仰精粹，甚具反思價值。



《看哪！完全的主基督——再思基督論》

蘇穎智著 / 天道出版

本書由聖經出發，歸納經文，讓信徒站在真理的基礎上，放膽宣告「耶穌基督是真神！」每章附有「思想問題」，供個人及小組組員，作反思及討論之用。



《一切都更新》

傅立德著 / 道聲(台灣)出版

本書是傅立德牧師在中華福音神學院講授「福音神學」的課程內容，行文生動活潑，讓讀者彷彿親臨作者授課的講堂。作者將耶穌「活畫」在讀者面前，讓耶穌親自告訴你，福音多麼不可思議！「福音神學」不是「佈道神學」，而是要教你如何過基督徒的生活，是「生活的神學」。作者在書中分享自己數十年的教牧輔導經驗，帶你從福音的角度思考，解決生活中的事情，並附有真實案例，讓「神學」活起來。



《十字架下的沉思》

殷穎著 / 道聲(台灣)出版

作者記述走訪聖地時，想到主為世人遭受苦難，由筆尖流出來的，是基督殷紅的鮮血。作者期待當日感動他的靈，也能同樣感動讀者。



星級會員
訂閱計劃 HK\$139
過千屬靈電子書籍無限閱讀12個月

eLibrary LIGHT ON!
徒·書館 亮!光!

從創造神學看智慧文學

從創造神學解讀智慧文學是開眼界的體驗，會令參加者對舊約三卷智慧書卷有不同的視野和結論。



講員：黎永明博士

環球聖經公會培訓總監
天道書樓副總幹事
建道神學院教牧學博士
中國神學研究院神學碩士

12/5

從創造神學看約伯記

解讀約伯記，除了探討義人為何受苦，更重要是探討何謂智慧。創造秩序與智慧有何關係？創造秩序如何使人有能力面對人生種種際遇？是次講座將為你一一解答。



講員：楊錫鏘牧師

中國神學研究院榮譽校牧
加拿大維真神學院基督教研究碩士

19/5

從創造神學看傳道書

從創造神學的進路解讀傳道書，能幫助我們掌握全書脈絡，了解神創造的物質世界的本質；並教導我們如何面對人生的虛空無常與生死禍福，以及享用神賜給各人在「日光之下」的分。



講員：黃儀章博士

伯特利神學院聖經研究教授
美國三一福音神學院哲學博士

26/5

從創造神學看箴言

聖經的信仰建立在神的創造和救贖上，整全的信仰必兩者俱備，但我們往往只側重於救贖而忽略創造。是次講座從神的創造秩序看箴言，幫助我們重尋創造的信仰，得著創造主的智慧，在資訊爆炸的時代，活出智慧的人生。

免費講座·自由奉獻

附設書攤，可享折扣優惠

www.wwbible.org

7:30-9:30pm (週五) | 觀潮浸信會

觀塘翠屏道11號，鄰近港鐵觀塘站D1出口

母親節快樂!

做個快樂好母親

1-31·5
2017

多款精美吊墜
原價 \$99
特價 \$65



父親節快樂!

做個成功好父親

1-30·6
2017

精美領帶夾
原價 \$99
特價 \$65



精選書籍 8折
會員 75折



環天廊
香港九龍新蒲崗雙喜街9號
匯達商業中心22樓
電話：(852) 2362 3903

太子書室
香港九龍太子西洋菜北街
215號四方大廈地下
電話：(852) 2776 6887

銅鑼灣書室
香港銅鑼灣糖街3號
銅鑼灣商業大廈11樓3室
電話：(852) 2895 5877

沙田書室
香港新界沙田新城市中央廣場
第1座13樓1313室
電話：(852) 2691 7666

荃灣書室
香港新界荃灣
綠楊坊商場2樓S9舖
電話：(852) 2498 1931